



Tisková zpráva

Liberecký jarmark zněl tento rok dvojjazyčně

Tisíce lidí přilákala v sobotu 15. června na náměstí Dr. Edvarda Beneše další ročník Libereckého jarmarku. Protože byl spojený i s česko-německými kulturními dny DIALOG 2013, úvodní zdavice obyvatelům města zazněly v češtině i němčině.

Do období 16. století přenesl návštěvníky v sobotu 15. června letošní Liberecký jarmark na náměstí Dr. Edvarda Beneše. Kulturní program byl totiž zpestřen druhým dnem česko-německých dnů partnerských měst Liberec a Augsburg DIALOG 2013. Jarmark tak obohatila augsburská skupina s názvem Tanec šlechticů, která tančila v dobovém oblečení z 16. století, a také živá socha proslulého renesančního malíře Albrechta Dürera, malujícího portrét Jakoba Fuggera, rodáka z Augsburgu a zakladatele prvního sociálního bydlení na světě. Výstava grafik Albrechta Dürera, jenž žil na přelomu 16. a 17. století, je v liberecké Oblastní galerii jedním z počínů DIALOGU 2013. Potrvá zde až do 1. září.

Úvodní pozdravy obyvatelům Liberce zazněly proto na jarmarku v češtině i němčině. V historických kostýmech jej přednesli primátorka Liberce Martina Rosenbergová, primátor Augsburgu Kurt Gribl a primátor Žitavy Arnd Voigt. Jarmark zahájil jako každý rok slavnostní příjezd v kočáře hraběnky Kateřiny z Redernu. Regentka panství Frýdlant, Liberec a Zawidów přivezla od císaře Rudolfa II. Habsburského listinu s udělením práv Liberci užívat městský znak, městskou pečeť a práva pořádat jarmarky.

Primátorka Martina Rosenbergová po poděkování za udělení městských práv současně Kateřině z Redernu slíbila, že všechna císařská nařízení bude město dodržovat. Pozdravy augsburských občanů tlumočil Liberečanům primátor Augsburgu Kurt Gribl. Poděkoval také za to, že je přátelství mezi oběma městy „opravdu žito“. Návštěvníky jarmarku rozesmál primátor Žitavy Arnd Voigt. Ten totiž udělil Liberečanům povolení převézt všechno zboží, které na jarmarku zakoupí, do Žitavy bez povinnosti zaplatit clo. Po zdavicích se celý průvod vydal na procházku dobovým tržištěm.

Liberecký jarmark nabídl lidem sérii vystoupení kejklířů, šermířů, tanečnicků i pohádek pro děti. Do programu přispěla také obě městská divadla, Divadlo F. X. Šaldy a Naivní divadlo. Lidé si mohli na jarmarku koupit například tradiční keramické nebo proutěné zboží, batikované šátky, šperky, dřevěné loutky a meče, anebo staročeské koření. Chuťové buňky sytili koláčky, bramborovými plackami, klobáskami nebo třeba medovinou.

Partnerské dny DIALOG 2013 začaly už v pátek 14. června vernisáží výstavy Albrechta Dürera. Pokračovaly hudebními koncerty před radnicí, které uzavřelo večer vystoupení skupin Apple Saxes,

Christian Stock Quartett a špičkového tuzemského jazzmana, klavíristy a hudebního skladatele Karla Růžičky.

„Smyslem DIALOGU je spojovat obyvatele obou měst a prohlubovat kontakty mezi nimi, což se nám daří. Školáci nebo pěvecké sbory k výměnným pobytům, které dělají, už žádný DIALOG nepotřebují,“ řekla primátorka Liberce Martina Rosenbergová v pátek při zahájení kulturních dnů DIALOG 2013. *„Věřím, že tento ročník DIALOGU bude dalším ze stavebních kamenů, z nichž budujeme most přátelství mezi našimi městy,“* doplnila.

Zuzana Minstrová

Tisková mluvčí

Odbor kancelář primátorky

Statutární město Liberec

Magistrát města Liberec

nám. Dr. E. Beneše 1; Liberec 1

mobil: +420 734 437 569

tel.: +420 485 243 182

e-mail: minstrova.zuzana@magistrat.liberec.cz

web: www.liberec.cz